

Заявление / Application Form

На получение образования в Балтийском федеральном университете им. И. Канта/ for education at Immanuel Kant Baltic Federal University



Заполняется печатными буквами на русском или английском языке.
Поля, отмеченные знаком «*», обязательны для заполнения
To be completed in block letters in Russian and/or English language
Fields marked with «*» are obligatory for filling

1. Фамилия, латинскими буквами (в соответствии с паспортом)* / Family name, latin letters (according to passport)*	2. Имя (имена), латинскими буквами (в соответствии с паспортом)* / Name (names), latin letters (according to passport)*
3. Фамилия, кириллицей в русской транскрипции* / Family name, Cyrillic Russian transcription*	4. Имя (имена), кириллицей в русской транскрипции* / Name, Cyrillic Russian transcription*
5. Отчество (если имеется), кириллицей в русской транскрипции (в соответствии с паспортом)* / Father's name (if available), in Russian Cyrillic transcription*	6. Место рождения (в соответствии с паспортом)* / Place of birth (according to passport)* (страна, город) / (country, city)
7. Дата рождения* / Date of birth* (день-месяц-год) / (day-month-year)	8. Пол* / Sex* <input type="checkbox"/> Мужской / Male <input type="checkbox"/> Женский / Female
9. Гражданство* / Citizenship* Если вы являетесь гражданином нескольких государств, укажите все государства / If you have several citizenships, specify all 1) _____ 2) _____ 3) _____ <input type="checkbox"/> Я – лицо без гражданства (не являюсь гражданином ни одного государства) / I am anon-citizen	10. Статус соотечественника / Compatriot <input type="checkbox"/> Я обладаю особым статусом соотечественника / I'm a compatriot 1. Соотечественниками являются лица, родившиеся в одном государстве, проживающие либо проживавшие в нем и обладающие признаками общности языка, истории, культурного наследия, традиций и обычаев, а также потомки указанных лиц по прямой нисходящей линии. / Compatriots are persons born in the country or lived there before who has common language, historical, cultural features either a descendant of those persons 2. Соотечественниками за рубежом (далее - соотечественники) являются граждане Российской Федерации, постоянно проживающие за пределами территории Российской Федерации. / Compatriot abroad is a citizen of the Russian Federation living abroad 3. Соотечественниками также признаются лица и их потомки, проживающие за пределами территории Российской Федерации и относящиеся, как правило, к народам, исторически проживающим на территории Российской Федерации, а также сделавшие свободный выбор в пользу духовной, культурной и правовой связи с Российской Федерацией лица, чьи родственники по прямой восходящей линии ранее проживали на территории Российской Федерации, в том числе: / Compatriot is also a person and/or his/her descent living abroad who belong to nations living on historical territory of the Russian Federation who made a choice for religion, culture and legislation of the Russian Federation including: - лица, состоявшие в гражданстве СССР, проживающие в государствах, входивших в состав СССР, получившие гражданство этих государств или ставшие лицами без гражданства; / a person who had the USSR nationality and/or living in countries-members of the USSR who got citizenship of one of these countries or became a person without citizenship; - выходцы (эмигранты) из Российского государства, Российской республики, РСФСР, СССР и Российской Федерации, имевшие соответствующую гражданскую принадлежность и ставшие гражданами иностранного государства или лицами без гражданства. / a Russian Federation/USSR emigrant who had a citizenship and got foreign citizenship or became a person without citizenship.
11. Адрес постоянного проживания: / Permanent address:	
11.1 Страна / Country	11.2 Почтовый индекс / Postcode
11.3 Область / Штат / Регион Region / State / Location	11.4 Город / Населенный пункт / City
11.5 Улица, дом, корпус, строение, квартира / Street, building, flat	
12. Адрес электронной почты / e-mail*	13. Номер мобильного телефона (с кодом страны) / Mobile (cell) phone number (with country code)*
14. Номер паспорта* / Passport No*	15. Дата выдачи* / Date of issue* (день-месяц-год) / (day-month-year)
16. Действителен до* / Valid till* (день-месяц-год) / (day-month-year) Срок действия паспорта не должен истекать ранее, чем через 1,5 года с даты начала действия визы / The validity of the passport should not expire earlier than 1.5 years from the date of commencement of visa validity	
17. Уровень полученного (имеющегося) образования (Если Вы поступаете не на полный срок обучения, а хотите пройти стажировку, укажите уровень получаемого образования)* / Level of education you have got (If you do not apply for full term of study, and want to undergo a probation, please choose the level of education obtained)* Выберите только один вариант – образование, на базе которого вы желаете учиться в России / Choose ONLY one point – level that gives you a right to continue studies in Russia <input type="checkbox"/> Основное общее образование (школа, лицей, гимназия; 8-9 лет обучения) / Secondary School Certificate (8-9 study years) <input type="checkbox"/> Среднее общее образование (школа, лицей, гимназия; 10-12 лет обучения) / Higher Secondary School Certificate (10-12 study years) <input type="checkbox"/> Среднее профессиональное образование (профессиональное училище, техникум) / Vocational Secondary Certificate (Vocational/Technical School) <input type="checkbox"/> Бакалавриат / Bachelor Degree <input type="checkbox"/> Специалитет (высшее образование со сроком обучения 5–5,5 лет) /	18. Наименование оконченного учебного заведения / учебного заведения, в котором вы завершаете обучение* / Name of graduated educational organization or where you are supposed to graduate*
19. Местонахождение оконченного учебного заведения / учебного заведения, в котором вы завершаете обучение / Location of graduated educational organization or where you are supposed to graduate*	
19.1 Страна / Country	19.2 Город / City

Specialty Degree (Higher education 5-5,5 study years) <input type="checkbox"/> Магистратура / MasterDegree <input type="checkbox"/> Аспирантура / PhD <input type="checkbox"/> Ассистентура-стажировка / Assistantship-traineeship		19.3 Улица, дом, корпус, строение / Street, building
		20. Год окончания / Graduating year
21. Форма обучения* / Mode of study* <input type="checkbox"/> Очная / Full-time <input type="checkbox"/> Заочная / Extramural		
22. Уровень образования, которое Вы хотите получить в России* / Level of education that you want to obtain in Russia*		
22.1 Выберите только один вариант / Choose ONLY one point		
<input type="checkbox"/> Среднее профессиональное образование / Vocational secondary education <input type="checkbox"/> Бакалавриат / Bachelor Degree <input type="checkbox"/> Специалитет / Specialty Degree <input type="checkbox"/> Магистратура / Master Degree <input type="checkbox"/> Аспирантура / PhD <input type="checkbox"/> Ординатура / Residency training <input type="checkbox"/> Подготовительное отделение для иностранных граждан (ДОП «Русский язык как иностранный») / Preparatory course («Russian as a foreign language»)		
23. Направление подготовки (специальность, профессия) / Educational program (specialty, profession) Для поиска кода и наименования направления подготовки (специальности) используйте сайт russia-edu.ru / You can use russia-edu.ru website to find the code and the full name of the educational program		
23.1 Код / Code	23.2 Наименование / Full name	
24. Тема исследований (для поступающих на обучение по программам аспирантуры, ассистентуры-стажировки, ординатуры) / Topic of research (for PhD, assistantship-traineeship, residency training)		
25. Владение языками (включая родной язык) * / Languages (including native) *		
1)	Русский язык / Russian language <input type="checkbox"/> Родной язык / Native <input type="checkbox"/> Владению свободно / Fluent <input type="checkbox"/>	Читаю, пишу, говорю / Intermediate <input type="checkbox"/> Читаю со словарем / Beginner <input type="checkbox"/> Не владею / Do not speak <input type="checkbox"/>
2)	_____ <input type="checkbox"/> Родной язык / Native <input type="checkbox"/> Владению свободно / Fluent <input type="checkbox"/>	Читаю, пишу, говорю / Intermediate <input type="checkbox"/> Читаю со словарем / Beginner <input type="checkbox"/>
3)	_____ <input type="checkbox"/> Родной язык / Native <input type="checkbox"/> Владению свободно / Fluent <input type="checkbox"/>	Читаю, пишу, говорю / Intermediate <input type="checkbox"/> Читаю со словарем / Beginner <input type="checkbox"/>
4)	_____ <input type="checkbox"/> Родной язык / Native <input type="checkbox"/> Владению свободно / Fluent <input type="checkbox"/>	Читаю, пишу, говорю / Intermediate <input type="checkbox"/> Читаю со словарем / Beginner <input type="checkbox"/>
26. Необходимость обучения на подготовительном отделении / Necessity to study at the Preparatory Course <input type="checkbox"/> Я нуждаюсь в обучении на подготовительном отделении для изучения русского языка. Срок обучения – 1 год. I need to get admission to the Preparatory Course to learn the Russian language. Period of study – 1 year.		
27. К заявлению прилагаются следующие документы: / I attach the following documents:		
<input type="checkbox"/> Копия паспорта* / Passport copy* <input type="checkbox"/> Копия документа об образовании* / Education certificate copy* <input type="checkbox"/> Копии документов, подтверждающих знание русского языка – при наличии (Copies of documents which confirm the knowledge of the Russian language – when applicable)		<input type="checkbox"/> Письмо-мотивация на русском и/или английском языке (для поступающих на обучение по программам аспирантуры, ассистентуры-стажировки, ординатуры) / Letter of Motivation in Russian or English language (for PhD, assistantship-traineeship, residency training) <input type="checkbox"/> Список публикаций (для поступающих на обучение по программам аспирантуры, стажировки) / List of publications (for PhD, internship) <input type="checkbox"/> Копии документов, подтверждающих статус соотечественника / Copies of documents which confirm the compatriot status
28. Финансирование обучения / Funding of studies*		
Финансирование обучения и проживания в Калининграде, а также покрытие дорожных расходов будет производиться за счет / Tuition fee, accommodation, living and travel expenses will be covered by: <input type="checkbox"/> Средств международного образовательного гранта (указать, какого)* / An international education grant (please, indicate the title of the grant)* _____ <input type="checkbox"/> Стипендии Министерства образования и науки РФ* / Scholarship of the Ministry of Education and Science of Russia* <input type="checkbox"/> Материальной помощи родителей* / Financial support from parents* <input type="checkbox"/> Собственных средств (приложить справку о трудоустройстве)* / Own funds of the applicant (please, attach the certificate of employment)* <input type="checkbox"/> Других средств (укажите, каких)* / Other funds (please, name)* _____ Please enclose, if there are any, documents confirming the availability of your funds to cover your tuition fees and living expenses in Russia (letter of guarantee from grant-giver, bank confirmation, etc.) Приложите, пожалуйста, если имеются, документы, подтверждающие у Вас наличие средств для оплаты Вашего обучения и проживания в Российской Федерации (гарантийное письмо грантодателя, банковская справка и т.п.)		
29. Укажите свои интересы и хобби / Please, indicate your interests and hobbies*: _____		
30. Пожалуйста, укажите ссылки на свои страницы в соц. сетях, чтобы мы могли выслать Вам приглашения в группы БФУ им. И. Канта для иностранных студентов / Please, give links to your profiles in social networks, so that we can invite you to IKBFU groups for international students*: _____		

31. Пожалуйста, укажите контактную информацию своих родителей / Please, provide your parents' contact information*

Мать / Mother:

Имя / First Name: _____

Фамилия / Name: _____

Дата рождения / Date of birth: _____

Место работы и должность / Place of work and job position: _____

Тел. / Phone number: _____

E-mail: _____

Отец / Father:

Имя / First Name: _____

Фамилия / Name: _____

Дата рождения / Date of birth: _____

Место работы и должность / Place of work and job position: _____

Тел. / Phone number: _____

E-mail: _____

32. Укажите контактные данные лица, с которым необходимо связаться в случае экстренной ситуации / Please, provide contact details of the person to contact in case of emergency*:

ФИО/Name, Surname _____

Кем приходится (мать/отец/супруг(а)/др.) _____

Type of relation (mother/father/spouse/etc.) _____

E-mail _____

Тел./Tel. _____

Адрес/Address _____

33. Пожалуйста, укажите, откуда Вы узнали о БФУ им. И. Канта / Please, indicate how you first found out about IKBFU

Социальные сети/Social networks

Рекомендации знакомых/Recommendation of friends

Сайт «Study In Russia»/«Study in Russia» portal

Информационные порталы об обучении в России/Information portals on studying in Russia

Другое/Other: _____

34. Дополнительная информация/ Additional information

35. Выберите один из двух вариантов/ Choose one of the following statements:

Я подтверждаю, что не имею гражданство Российской Федерации / Hereby I confirm that I do not hold citizenship of the Russian Federation

Я подтверждаю, что являюсь гражданином Российской Федерации / Hereby I confirm that I hold citizenship of the Russian Federation

В соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных» я даю согласие на проведение обработки, в том числе с помощью средств автоматизации, моих персональных данных, указанных в настоящем Заявлении и прилагаемых к нему документах, с целью обеспечения возможности предоставления права на получение образования в Российской Федерации за счет ассигнований федерального бюджета Российской Федерации. Я проинформирован(а) и согласен(-сна) с тем, что мои персональные данные, указанные в настоящем Заявлении и прилагаемых к нему документах, будут переданы российским образовательным организациям с целью обеспечения возможности принятия решения по моему Заявлению. Я даю согласие на трансграничную передачу моих персональных данных, указанных в настоящем Заявлении и прилагаемых к нему документах, с использованием сети Интернет./ According to the Federal law from 27/07/2006 No 152-FZ "About personal data" I accept the processing in hardware of personal data provided in the application and documents attached for the purpose of realizing my right to obtain education in the Russian Federation by budgetary appropriations of federal budget. I am informed and agree to provide my personal data noted in the application and documents attached to the Russian educational organizations for admission decision. I agree with transborder transmitting of my personal data noted in the application and attached documents via Internet.

Я проинформирован(а) о том, что в случаях, установленных законодательством Российской Федерации, может потребоваться установление эквивалентности представленных документов об образовании. Установление эквивалентности представленных документов об образовании производится в установленном порядке на территории Российской Федерации после получения направления на обучение в Российской Федерации. / I am informed that according to the Russian Legislation I can be required to make educational documents equivalence procedure. The equivalence procedure is to be realized in compliance with the determinate order on the Russian Federation territory after admission confirmation letter of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation.

Дата / Date

(день-месяц-год) / (day-month-year)

Подпись / Signature